

о детях Божиих, подвергающихся преследованиям

№ 1, 2013 год



Любите нас

«Иво, вудучи своводен от всех, я всем поравотил севя, давы вольше приоврести». 1 Послание к коринфянам 9:19

Паосе христиане подвергались преследованиям с тех пор, как в 1975 году власть захватили коммунисты. Руководство Лаосской евангелической церкви, единственной законной евангельской церкви страны, не сообщает правительству о случаях преследований церкви из страха потерять свои пасторские должности. К кому же преследуемым христианам из племён лао, кхму, бру и хмонг обратиться за защитой? Они могут обратиться только к Иисусу – «начальнику и совершителю веры».

События, описанные в этой статье, произошли в течение последних 10 лет. Чтобы защитить наших братьев и сестёр из немногочисленной народности лао, мы изменили имена действующих лиц и места событий.



Сомчи, молодая женщина из племени кхму, протянула нам полиэтиленовый пакет с необычным содержимым — обгорелой Библией. Библия была ещё влажной от дождя, и мы начали разделять и сушить страницы.

Вот история, рассказанная нам Сомчи: «Я стала христианкой пять лет назад вместе с моей матерью, которая на то время была уже вдовой. Мы сразу же приняли крещение и стали единственными христианами в нашей деревне, насчитывающей около 50 семей.

Каждое воскресенье моя мать и я надевали свою самую лучшую одежду, брали Библии и шли в соседнюю деревню. Люди из нашей деревни спрашивали: «Куда вы идёте?»

Мы отвечали: «Мы собираемся в соседней деревне домашней церковью для поклонения Богу».

Когда мы возвращались, они говорили: «Мы видим, что вы ходите поклоняться каждые выходные. Сколько вам за это платят?» Я ответила: «Я хожу туда не из-за денег. Я хожу поклоняться и имею жизнь вечную».

Когда моя мать заболела и была уже при смерти, жители деревни пришли ко мне и начали издеваться. Они говорили: «Где твой Бог? Попроси Его спасти твою мать, вы же ходили поклоняться Ему каждые выходные, вы же всегда были верны Ему».

Моя мать была так больна, что нам пришлось перевезти её в дом моего деда, чтобы там ухаживали за ней. Однажды, когда меня не было дома, глава деревни и соседи пришли в наш дом. Они искали там всё христианское. Им на глаза попалась

моя Библия. Они сказали: «Её мать больна из-за этой книги. Нужно уничтожить её». Они взяли мою Библию, песенники и другую литературу, вынесли на улицу и сожгли.

или

Ко мне прибежали дети и сказали: «Сомчи, они хотели сжечь твою Библию, но пошёл дождь и погасил огонь». Когда я услышала об этом, то сразу же бросилась домой и увидела во дворе обгоревшую Библию.

Я сказала: «Господи, прости им, ибо они не ведают, что творят!» Потом пришли соседи и снова стали издеваться надо мной. В воскресенье я пошла в церковь и рассказала обо всём происшедшем. Мне дали новую Библию и новый песенник.

Позже моя мать умерла, так что теперь я - единственная христианка в нашей деревне. Сейчас я живу с семьёй моей сестры. Дом моей сестры очень маленький. Они выделили мне место в углу, где я могу спать. Меня заставляют работать в воскресенье, чтобы я не ходила в церковь. Однажды я сказала сестре: «Я буду работать на вас с понедельника по субботу, только позвольте мне в воскресенье пойти поклониться Богу».

Сестра ответила: «Если ты пойдёшь поклоняться, кто даст тебе пищу? Ты сама должна зарабатывать себе на пропитание». И хотя сестра постоянно мне угрожает, я никогда не пропускаю поклонение.

Я просыпаюсь рано утром, чтобы разложить огонь и сварить рис. Тогда у меня есть время, чтобы почитать Библию, а затем снова вечером, прежде чем отправиться спать. Я очень люблю и всегда вспоминаю стих из Евангелия от Иоанна, 3:16: «Ибо так возлюбил Бог мир...». Когда я заканчиваю читать Писание, то ложу его в мешок и вешаю

на крючок в стене над моей кроватью. Сестра видит это, но не трогает мою Библию. Они боятся даже прикоснуться к ней.

ненавидьте

Я люблю петь и славить Господа, но у меня не очень хороший голос. Особенно мне нравится песня о блудном сыне: «Сын оставил отца», ведь когда-то и мы были отделены от Бога... Я также сама пишу песни хвалы Богу.

Помолитесь за мою жизнь, и особенно за мою сестру, которая пытается заставить меня работать по воскресеньям. Молитесь и о защите моей домашней церкви, в ней более 40 христиан.

Жители моей деревни до сих пор ненавидят меня и издеваются надо мной, как когда-то изде-



Сомчи подчеркнула многие стихи в своей Библии. Наибольше подчёркиваний было под стихом из 1 Послания к коринфянам, 9:19. Она обклеила этот стих звездочками.

вались и над Иисусом. Мир может выбирать — любить нас или ненавидеть.

А что касается меня, я буду следовать за Иисусом, потому что я читала в Библии о том, что мир будет ненавидеть нас.

ПЕНИЕ В ТРЕЩИНЫ

В 2002 году коммунистические власти конфисковали здание сельской церкви и превратили его в тюрьму. Чтобы вселить страх в сердца местных верующих, власти арестовали шесть лидеров церкви, включая пастора и его жену, и заключили в когда-то их собственном здании.

Когда пастор, живущий в соседнем городе, услышал о «церкви в узах», он решил посетить братьев по вере, чтобы поддержать их. Он знал, что сделать это будет трудно и что полиция уже казнила некоторых пасторов. Несмотря на опасность, в одно воскресное утро он вместе с 20 другими членами церкви сел в грузовик и отправился в соседнюю деревню.

Около 9 часов утра пастор Бунми остановил свой грузовик на некотором расстоянии от церкви. Когда верующие вылезли из кузова грузовика и начали двигаться в направлении к церкви, некоторых объял страх, и они вернулись обратно к машине. Несколько человек всё же продолжили путь в деревню. Придя на место, они увидели, что церковь-тюрьму охраняли полицейские и военные. Они знали, что их братья и сёстры сидели внутри с закованными в колоды ногами. Небольшая группа мужественных верующих прошла мимо вооружённых охранников и села под зданием церкви, стоящим на высоких шестах.

Верующие начали петь. Им было страшно, но они продолжали пение. Заключённые христиане, находящиеся прямо у них над головами, услышали пение, доносящееся через большие трещины в грубом деревянном полу.

«Братья, закованные к колоды, были очень воодушевлены, слушая, как мы поём гимны хвалы и поклонения, — рассказывает пастор Бунми. — Они были очень рады слышать, что мы там, внизу, поддерживаем их.

Полицейские послали одного из старейшин, чтобы остановить нас. Но я сказал: «Нет, я не могу перестать прославлять Господа и поклоняться Ему. Тогда этот старейшина хотел ударить меня и сказал: «Зачем ты создаёшь проблемы?!!» Однако он не смог ударить меня, потому что меня заградили братья и сёстры».

«Примерно 15 минут спустя приехали полицейские, вооружённые ружьями и автоматами АК-47. Они кричали: «Убирайтесь отсюда! Вы не имеете права быть здесь и петь!»

«Когда мы выходили из-под здания, я крикнул находящимся в здании церкви: «Не бойтесь и не ужасайтесь, Господь знает всё, Он поможет нам!»



Эти христиане были заключены в их собственном здании церкви. Коммунисты отобрали его и превратили в тюрьму.

Пастор Бунми и члены его церкви вернулись в свой город, а через неделю верующие из сельской церкви были освобождены. Благодаря давлению международной христианской общественности здание церкви было возвращено христианам в том же году.

НАДЕЖДА, КОТОРАЯ НЕ ПОСТЫЖАЕТ

Распространённый способ, к которому часто прибегают коммунистические власти Лаоса, преследуя христиан, — это выселение их из домов. Однако иногда преследователи разочарованы более, чем христиане, которые с радостью идут на расхищение своего имущества, зная, что их ожидает небесный «град» (Послание к евреям, 10:34; 13:14). Пастор Сонли и его община являются ярким примером надеющихся на жизнь в небесном «граде». Вот свидетельство пастора Сонли в его собственных словах:

«Когда мы стали христианами, мы были изгнаны из родного селения. Два раза нас гнали — 17 христианских семей — из последующих деревень, где мы поселялись. Я — пастор церкви, члены которой принадлежат к народности кхму. Я также фермер. В нашем выселении принимали участие военные, полицейские и местные чиновники-коммунисты.

Я говорю христианам из нашей церкви: «Все люди в мире согрешили, и сами они не могут помочь себе, только Иисус может помочь им. Мы верны Иисусу, поэтому, когда приходят преследования — не бойтесь!»

В первый раз, когда нас переселяли, приехали три больших грузовика. К нам пришли полицейские и солдаты и сказали: «Вы должны покинуть деревню сейчас же». Затем они загнали всех нас на грузовики. Нам позволили взять лишь одеяло и

обувь. Полиция погрузила детей в кузов грузовика, а взрослых заставили залезать ударами дубинок.

В каждом грузовике находились двое солдат и офицер полиции. Полицейский с солдатом сидели в кабине, а другой солдат охранял нас, чтобы мы не сбежали, в кузове грузовика. После того, как солдаты, вооружённые АК-47, и полицейские, вооружённые пистолетами, погрузили нас, 108 христиан, в грузовики, мы выехали из села.

Было 6 часов вечера. По дороге мы встретили несколько гружённых шпалами грузовиков, которые застряли в грязи. Стемнело. Потом пошёл дождь. У нас не было чем даже накрыться. Полиция не позволила бы нам выйти из грузовика. Нам приходилось стоять в кузове под проливным дождём.

Два дня и две ночи мы ехали в грузовиках. Нам не говорили, куда нас везут. Грузовики были настолько переполнены, что нам приходилось всё время стоять плечом к плечу. Наконец, на вторую ночь машины остановились. Полиция и солдаты



окружили нас и позволили сходить в туалет на обочине дороги. Потом они дали нам пищу.

Я призвал братьев и сестёр: «Не бойтесь. Иисус предупреждал нас о том, что сейчас происходит. Он сказал, что если вы следуете Его слову, это означает, что вас будут гнать. Это доказывает нам, что Он есть истинный Бог, потому что Он заранее знал о том, что будет происходить с нами. Не сожалейте ни о чём, потому что мы недолго будем на этой земле. Настанет время, и мы оставим эту землю, так что пока можем потерпеть временные неудобства».

Той же ночью мы въехали во двор большого буддийского храма. Мы не хотели выходить из грузовиков, но полиция заставила нас. Мы говорили: «Мы не знаем, куда идти, потому что ни у кого здесь нет родственников». Тогда полиция и солдаты начали ногами сбрасывать нас и наши вещи с кузова на землю.

Грузовики уехали. Мы стояли и ждали. Потом на протяжении двух дней мы сидели на улице, пока нас заметила местная полиция. Они спросили: «Кто вы? Кто ваш руководитель?» Они забрали четырёх наших старейшин в полицейский участок и начали допрашивать, почему мы приехали сюда.

В отделении полиции нас держали на протяжении двух часов, каждого следователи допрашивали в отдельных комнатах. «Кто вы? Зачем вы сюда приехали? Почему так много людей? Сколько вас?»

Мы отвечали: «Мы здесь, потому что правительство переселило нас».

«Почему вас переселили?» — спрашивали они.

Мы отвечали: «Потому что мы — христиане и верим в Иисуса».

«Есть ли у вас какие-либо документы о вашем переселении?» — спрашивали полицейские. Мы передали им документы. После того, как офицер

«Мы верны Иисусу, поэтоту, когда приходят преследования – не бойтесь!»

прочитал обвинения против нас, он схватил ружьё и ударил им по столу.

«Почему вы не повинуетесь правительству и оставили веру лаосского народа?» — свирепо закричал он.

Я ответил: «Мы не знаем, что нам делать. Нас оставили здесь, поэтому, я думаю, нам придётся здесь жить».

Наконец, нас всех посадили в автобусы и повезли к реке. В течение нескольких лет мы жили там, на берегу, пока опять не переехали. «Голос мучеников» предоставил нам олово, чтобы покрыть крыши наших домов, и другие стройматериалы, а также походатайствовал, чтобы нам выделили земельные участки для посадки риса. Однако земля, предоставленная властями города, оказалась непригодной для земледелия. Много раз нас обманывали и обворовывали. Тогда мы взяли грузовик, поехали в нашу родную деревню и перевезли тяжёлые деревянные балки из старого здания нашей церкви в другое место. В течение двух дней мы трудились над строительством новой церкви, а в четверг вечером мы уже поклонялись там Богу. На крыше постройки мы поставили крест.

Участок, который нам дали, находится на высоком холме, его хорошо видно даже с главной дороги. Теперь полицейские могли видеть крест из окон своих кабинетов. Вскоре они приехали и увезли меня и двоих других старейшин в тюрьму на четыре дня и три ночи. Мы были арестованы за то, что отказались снять с крыши церкви крест.

В прошлом году полиция всё-таки демонтировала крест на церкви. Мы знаем, что пророчество о преследованиях, о которых Иисус предупреждал нас в Библии, сбывается. Однако гонения не расстраивают нас, а помогают учиться радоваться и укрепляться в вере.

Потом чиновники разрушили и само здание церкви. Но мы продолжаем нести свой крест и непрестанно радоваться. Мы рады, что мы познали Госпола

В этом году я вернулся в нашу родную деревню и преподал крещение 12 новообращённым. Мы крестили их в два приёма, в нашей бывшей деревне и в новой деревне, где теперь мы живём. Мы очень сильны в вере. Теперь мы собираемся в большом доме. Сначала, когда нас выселили, нас было 108 верующих. Теперь нас — 203 христианина.

ЗАВЕРШЕНИЕ НАШЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ

К концу нашего путешествия мы накопили 117 страниц свидетельств, в том числе и свидетельство пастора Бина, который был изгнан из родной деревни и теперь каждое воскресенье проповедует в двух домашних церквях, используя мобильный телефон.

Другое ободряющее свидетельство — свидетельство пастора Сабанна. В христианскую деревню, где он жил, ворвалась полиция. Она конфисковала и съела их пищу, уничтожила одежду и пригрозила верующим: «Если вы не сдадитесь, мы уничтожим вашу веру так же, как мы уничтожили малярию». Пастор сказал нам: «Мы знаем, что крест очень тяжёл, но мы не бросим его. Мы сильнее, потому что знаем, что написанное в Библии о том, что мы будем ненавидимы, — истина».

Трижды переселённый пастор церкви Та продолжает возрастать в вере. Перед нашим отъездом из Лаоса он сказал нам: «Они могут разрушить наши бамбуковые церкви, но не могут разрушить церковь в нашем сердце. Церковь является общиной Бога. Мы должны любить Бога и любить друг друга, и Бог будет с нами!»

ПОМОЩЬ НАШЕЙ ПРЕСЛЕДУЕМОЙ СЕМЬЕ В ЛАОСЕ

«Голос мучеников» оказывает помощь гонимой церкви Лаоса уже в течение 17 лет. Мы часто по-



(Вверху) Церкви сжигают или демонтируют, а семьи христиан насильно выселяют из их родных деревень.

(Слева) В северном Лаосе и по ту сторону границы, в северном Вьетнаме, христиане из племени хмонг страдают от преследований коммунистических властей. В феврале 2010 года полиция конфисковала Библии, Псалтыри и другие христианские материалы у верующих из провинции Дьен-Бьен.



могаем христианам, которые были изгнаны из своих деревень за веру в Бога. Часто изгоняемым из родных деревень приходится оставлять всё, что они имеют: дома, животных, поля. Мы предоставляем им рис, строительные материалы, одежду и семена, чтобы помочь устроиться на новом месте и продолжать служить Богу.

«Голос мучеников» также оказывает помощь христианским заключённым и их семьям. Эта помощь включает продовольствие, медикаменты и предметы первой необходимости, а также средства, позволяющие членам семьи посещать заключённых, чтобы поддержать их. Мы поддерживаем одного из пасторов племени кхму, который отбывает свой 15-летний срок заключения уже в течение 13 лет. Иногда помощь заключённым также состоит в оплате штрафов, чтобы помочь христианам оставаться на свободе и продолжать служение.

«Голос мучеников» также финансирует перевод и издание христианских книг, таких как «Пытаемы за Христа», «Огненные сердца» и «Женщины веры», на язык кхму и издаёт и распространяет материалы, обучающие грамоте, чтобы помочь верующим научиться читать.

«Голос мучеников» стремится стоять плечо к плечу рядом с лаосскими верующими, противостоящими тем, кто пытается уничтожить Слово Божье.

«ИСТОРИЯ РИЧАРДА ВУДМБРАНДА»

«ИСТОРИЯ РИЧАРДА ВУРМБРАНДА»

Мультипликационный фильм

В истерзанной войной Румынии для церкви существовал только один способ получить покровительство властей — продемонстрировать им свою поддержку. Однако, вместо того чтобы сделать это, Ричард Вурмбранд предпочёл провозглашать Христа, тем самым подвергнув большой опасности собственную жизнь и жизнь своей семьи. Когда выбор, сделанный Ричардом, привёл его в коммунистическую тюрьму, его вера и свидетельство были подвергнуты тяжёлым испытаниям. Фильм принадлежит к серии «Носители света».

«НОСИТЕЛИ СВЕТА» — это серия анимационных программ для детей в возрасте 8-12 лет, представляющая истории из жизни реальных

АУДИОКНИГИ:

«Пытаемы за Христа» и «Огненные сердца»



РУКОВОДСТВО ПО DVD:

Руководство для лидера Руководство для учеников героев христианской веры. История о том, что Бог может сделать через «Носителя света», по-свящённого исполнению Его воли и достижению Его целей, может вдохновить их нести факел веры и служения Богу.

«РИЧАРД И САБИНА ВУРМБРАНД: ПОДПОЛЬНЫЙ ПАСТОР И ЕГО ЖЕНА».

Документальный фильм

Их история потрясла весь мир. После долгих лет, проведённых в коммунистических тюрьмах Румынии, Ричард и Сабина Вурмбранд поведали миру невероятную историю своей веры, обретённой среди страданий. Станьте свидетелем их невероятного пути благодаря новому документальному фильму, в котором они рассказывают о том, что Бог совершил в их жизни.

ИНДИЯ: БЛАЖЕННЫ ПРЕСЛЕДУЕМЫЕ...

ир знает о разрушениях, произведённых волной насилия против христиан, прокатившейся по Индии. Только в 2008 г., во время её пика, был убит 121 пастор, более 5 тыс. домов разрушены, 235 мест поклонения сожжены и более 70 тыс. христиан стали изгнанниками в своей собственной стране. Однако даже такое насилие не останавливает смелых верующих, которые продолжают делиться Евангелием Иисуса Христа, несмотря на яростное сопротивление. Среди индийских христиан осталось немало вдов тех пасторов, которые распространяли Евангелие в контролируемых индуистами анклавах (частях территории, полностью окружённых представителями другой религии).

ВДОВЫ

История смерти мужа Лидии Дигалы, к сожалению, печально известна христианскому миру. Лидия жила со своим мужем, пастором Акабаром, и их 5-летним сыном, Оведом, в небольшом доме рядом с церковью, основанной пастором около 10 лет назад. И хотя это была не самая большая церковь в деревне, она насчитывала около 80 семей, община постоянно возрастала. В тот месяц в штате Орисса индуистские экстремисты нападали на одну деревню за другой, ища христиан в целом и пасторов в частности. Однажды 4-тысячная толпа индуистских радикалов напала и на небольшую деревню Дигалс, в которой жила семья Дигала. Сначала Акабар вместе со своей семьёй прятался в поле, где росла куркума, но позже он сказал Лидии, чтобы та взяла сына и нашла лучшее укрытие. Спустя некоторое время Лидия увидела обнамёртвое тело своего мужа со множественными ножевыми ранениями. Через год Лидия была среди 225 орисских жертв, в основном вдов, собравшихся, чтобы разделить горе друг друга, вместе возрастать в любви Иисуса Христа и прощении, а также чтобы получить помощь, предоставленную «Голосом мучеников». Лидия твёрдо держится послания из Евангелия от Матфея, 5:10, и чувствует себя благословенной даже несмотря на то, что она потеряла мужа.

Жертва нападения на христиан из штата Орисса сидит среди развалин, которые ранее были её домом.

«После убийства пастора они искали меня и сына, но не нашли, — рассказывает Лидия. — Меня часто спрашивают, что я чувствую по отношению к убийцам своего мужа? Я отвечаю, что полностью простила их и надеюсь, что однажды они придут ко Христу».

БОРЬБА С НЕСПРАВЕДЛИВЫМ ЗАКОНОМ

Даже несмотря на то, что волна насилия, постигшая христиан штата Орисса, постепенно стихает, преследования индийских пасторов со стороны индуистских националистов не прекращаются. Ещё один способ, к которому прибегают экстремисты с целью остановить распространение христианства, это закон, запрещающий обращение в другие религии. Они используют этот закон, чтобы на его основании полиция могла арестовывать христианских пасторов, таким образом препятствуя их служению.

Однако пасторы, подобные Прабху Дассу, твёрдо стоят в вере. На протяжении 20 лет 58-летний па-

«Мы ожидает следующего нападения. Мы не знает, где оно произойдёт. Мы знает, что это было лишь предупреждение, а не конец насилия».

стор Дасс нёс служение в небольшой церкви в деревне в Андхра-Прадеш. В апреле 2009 г. пастор Дасс находился в доме одной христианки, где молился о её соседке, которой предстояла операция. Группа индуистских националистов ворвалась в дом и схватила пастора Дасса. Они обвинили его в «молитве за больных и обращении их в христианство». Пастор Дасс был арестован и заключён в тюрьму в соответствии с разделом 153 Уголовного кодекса Индии. Этот кодекс, среди других действий, запрещает сеять раздор между религиозными группами. Вследствие искажённой интерпретации этого закона индуистскими националистами, христианский акт помощи пастора Дасса был классифицирован как уголовное преступление. При помощи квалифицированных христиан-адвокатов «Голосу мучеников» удалось добиться освобождения пастора Дасса из тюрьмы. В прошедшем году «Голос мучеников» помог выйти на свободу более чем 50 индийским христианам, в их числе и многим пасторам.

В Индии враг христиан мощен, яр и бдителен, однако Бог — суверенен. Давайте молитвенно встанем рядом со смелыми верующими, такими как Лидия и пастор Дасс, в их борьбе за веру, в преследованиях и их пламенном желании делиться



58-летний пастор Прабху Дасс после нападения на него индуистских экстремистов. Причиной инцидента послужило то, что пастор молился о молодой больной девушке.

Евангелием Иисуса Христа с окружающими. «Голос мучеников» поддерживает верующих, предоставляя им Библии и другую христианскую литературу, медицинскую и гуманитарную помощь, а также правовую защиту. Молитесь о гонимых христианах в Индии, ибо таких есть Царство Небесное!

Дорогие друзья!

Сегодня Вы имеете возможность исполнить поручение Бога – «помните узников» – и поддержать нашего узбекского брата Тохара Хайдарова, отбывающего заключение за веру, написав ему прямо в тюрьму. Воспользуйтесь этой возможностью не откладывая!

Tohar Haydarov UYa 64/49, otryad 13 Pos. Shaikh-Ali G. Karshi, Kashkadarya Region 180020 Uzbekistan

Больше о брате Хайдарове можно узнать, посетив нашу интернет-страницу www.vom-ru.org.

СЕМЬЯ УЗНИКОВ

Твёрдо стойте вместе с ними. Молитесь за них. Пишите им.

Поддерживайте братьев и сестёр во Христе! Молитесь за Еву Абдуллу и всех заключённых, находящихся в узах за веру в Иисуса Христа. Если вы владеете английским, посетите наш сайт www.PrisonerAlert.com и напишите письма со словами поддержки христианам, которые в разных странах мира находятся в тюрьмах за веру и христианскую деятельность.

Писать легко. Просто выберите «WRITE AN ENCOURAGING LETTER» и следуйте инструкциям на экране. PrisonerAlert.com предлагает обнадёживающие фразы, автоматически переводимые на родной для заключённого язык. Таким образом, вы сможете распечатать и отправить письмо прямо в тюрьму.

Ваши письма и молитвы имеют силу!

В 2012 году 3 христиан, в молитвах и ходатайстве о которых принимали участие читатели нашего бюллетеня, были освобождены из тюрем.



Ильмурад Нурлиев Туркменистан

Дата освобождения: 18 февраля 2012 г.



Юсеф Надаркхани Иран (Исламская республика) Дата освобождения: 8 сентября 2012 г.



Меди Петрос Фороутан Иран (Исламская республика) Дата освобождения: 10 июня 2012 г. В настоящее время заключение отбывают 17 узников за веру, о которых вы можете узнать, посетив также наш русскоязычный сайт www.vom-ru.org.

Ваше участие может облегчить участь заключённого и привести к улучшению отношения к нему. Власти многих стран очень озабочены своей репутацией за рубежом. Когда они узнают о том, что за участью заключённого следят посторонние, отношение к нему и условия его содержания часто улучшаются.

Бог повелевает каждому из нас быть причастным к служению заступничества. Поразмышляйте над тем, каково ваше личное место в этом служении и придите пред Богом в молитве.

ЕВА АБДУЛЛА (см. №4, 2012)



17-летняя жительница Танзании, выросшая в мусульманской семье, три года назад приняла Иисуса Христа. После её обращения от неё отреклись родители. Группа радикалов из

родного города девушки пыталась убедить её отказаться от своей новообретённой веры. Когда она отказалась сделать это, они ложно обвинили её в том, что она мочилась на Коран — священную книгу ислама. Ева была немедленно арестована и заключена в тюрьму.

Сотрудник «Голоса мучеников» посетил Еву и привёз ей на подпись документы, необходимые для подачи апелляции. Дело Евы ведут сочувствующие адвокаты. Наш сотрудник сообщил, что в тюрьме он встретил двух женщинхристианок, служащих охранниками, которые ухаживают за Евой. Они обещали помочь обеспечить безопасность заключённой. Поскольку наш сотрудник прибыл на свидание не в день посещений, он смог только передать Еве документы через толстую железную решётку, обменяться с ней рукопожатием и помолиться. «В молитве Ева горячо благодарила Бога за посещения и помощь», — писал он в отчёте о посещении заключённой.

Слава Богу за то, что в тюрьме о Еве хорошо заботятся сёстры во Христе. Просите Бога, чтобы апелляция принесла позитивный результат, и Ева была освобождена.

ГДЕ ОНИ ТЕПЕРЬ: **ДМИТРИЙ ШЕСТАКОВ**

Пастор Дмитрий (Давид) Шестаков (см. №1, 2011) из г. Андижан в Узбекистане пережил четыре года тюремного заключения и исправительных работ в трудовом лагере после ареста в январе 2007 года. Он был признан виновным в руководстве незарегистрированной церковью, распространении евангелизационных материалов, содействии религиозному экстремизму и разжигании национальной, расовой и религиозной вражды.

21 января 2011 года с огромной радостью мы узнали об освобождении Дмитрия из мест лишения свободы. «Голос мучеников» и несколько других наших миссий-партнёров помогали семье Шестаковых в то время, когда Дмитрий находился в тюрьме, и посещали его жену Марину и троих дочерей. Кроме того, что во время его отсутствия семья очень скучала за Дмитрием, они также были сильно обеспокоены тем, что лишение свободы и принудительный труд резко ухудшили состояние

его здоровья.

После освобождения Дмитрия, он и Марина направили «Голосу мучеников» письмо, в котором выразили благодарность за предоставленную Дмитрию возможность провести несколько месяцев за изучением Писания, которого ему так недоставало в тюрьме. «У меня много времени, чтобы наслаждаться общением с Богом и со своей семьёй», — писал Дмитрий.

Пастору понадобилось много месяцев, чтобы оправиться от депрессии, спровоцированной тюремным заключением. Он сказал сотруднику «Голоса мучеников», что очень благодарен за тысячи ободрительных писем, которые он получил от христиан из разных стран мира, и за их многочисленные молитвы. Дмитрий рассказал, что надзиратели часто спрашивали его, откуда он знал так много людей, и даже вызывали переводчика, чтобы прочитать ему письма.

В настоящее время Дмитрий работает водителем такси, чтобы иметь возможность обеспечивать свою семью. Он находится под постоянным наблюдением милиции и обязан несколько раз в месяц являться в отделение. И хотя в данное время Шестаков не в состоянии нести пасторское служение, он говорит, что Господь показал ему, что он должен использовать это время для укрепления своих отношений с семьей и с Богом.





олониальное правление Португалии, Голландии, Британии и Японии длилось с 1511 г. по 1949 г. Коммунистический переворот 1965 г. радикально изменил политическую ориентацию страны. Чтобы удержать власть и заручиться избирательскими голосами мусульман на парламентских и президентских выборах 1992 и 1993 гг., правительство пообещало сделать государство более мусульманским. С тех пор политическое влияние мусульман стало возрастать быстрыми темпами. Избрание нового правительства в 1999 г. сопровождалось оппозицией со стороны радикальных исламистов. Основой его идеологии «панчасила» является монотеизм и общественный мир. Все свободны выбирать — следовать исламу, индуизму, буддизму или христианству, но на самом деле исламисты наделены такой политической силой, которая даёт им возможность ограничивать распространение христианства и нивелировать его влияние на общественную жизнь. Именно с этим связан запрет евангелизационной деятельности.

ИИСУС «ПОД ПРИКРЫТИЕМ»

Усиление религиозного фанатизма и ограничения вынуждают некоторых верующих прибегать к нетрадиционным методам распространения Евангелия. Они работают «под прикрытием», чтобы проповедовать в лагере врага так же, как Иисус учил в синагогах, лишь постепенно являя себя как Мессия. Некоторые с радостью принимали послание Иисуса, другие же приходили в ярость. Однако кое-кто из религиозной элиты начал тайно следовать за Ним (Ин. 7:50, 12:42).

Один индонезийский евангелист, поддерживаемый «Голосом мучеников», рассказывает об Исе (Иисусе) в парках, домах и даже в мечети. Нетрадиционные методы евангелизации, используемые им, приводят его в контакт с людьми, которые в ином случае никогда бы не выслушали последователя Христа. Четыре раза его заключали в тюрьму, однако не за то, что он — христианин. Полиция считает его мусульманином, который порождает проблемы, слишком много говоря об Исе. Недавно евангелист поделился примером того, как он достигает мусульман Евангелием.

«Я говорил в мечети, обращаясь к около четырёмстам присутствующих, — рассказывает он. — Женщины стояли сзади, у стены. Я разыграл небольшую сценку из истории о неверной женщине, стоявшей перед Иисусом, которую должны были побить камнями. Она упала к Его ногам и благодарила за спасение. Рассказывая эту историю, я видел на глазах многих женщин слёзы, другие же улыбались.

После этого у нас получилась открытая дискуссия об этой истории. Одна женщина сказала: «Мы чувствуем себя так же, как и женщина, которая



должна была быть побита камнями. Мы также хотели бы, чтобы за нас кто-нибудь заступился!» Другая женщина добавила: «Мы чувствуем себя как эта женщина, стоящая на коленях, ещё и потому, что также хотим просить прощения».

Этот евангелист также находит возможность представить Иисуса с помощью Корана. «В Коране, суры [главы] 3 и 5, написано, что Иисус и Его Евангелие — наше руководство, — объясняет он. — В Коране также написано, что Иисус родился, умер, воскрес и вернётся. Имя Иисуса упоминается в Коране больше раз, чем имя Мухаммеда, поэтому посылаться на Иисуса совсем не трудно. Уходя, я оставляю слушателей с желанием больше узнать об Иисусе».

Иногда евангелист использует истории из Корана, даже чтобы проиллюстрировать значение спасительной жертвы Иисуса. Мусульмане верят, что Бог сказал Аврааму принести в жертву своего сына Исмаила, их предка, а не Исаака, праотца евреев. «Я использую ягнёнка в качестве иллюстрации того, как Бог заменил им Исмаила, и говорю, что Иисус есть Агнец Божий, единственная святая жертва за нас», — рассказывает он.

«Шесть раз во время моих лекций мусульманские руководители выходили, но остальные присутствующие в мечети оставались, чтобы узнать о спасении от греха. Однажды, когда я спросил, кто хотел бы быть искупленным, все подняли руки. Они узнали, что Мухаммед называл себя грешником и что он не может спасти нас. Люди, посещающие мечеть, имеют много вопросов. Некоторые даже спрашивали, был ли Иисус родом из Индонезии».

И хотя для большинства слушающих тот факт, что он — евангелист, остаётся тайной, открытое обсуждение личности Иисуса по-прежнему вызывает проблемы. «После одной из встреч руководители мечети преградили мне дорогу мотоциклами и начали угрожать. Если бы они знали, что я — христианин, они убили бы меня.

Дважды окна моего дома разбивали камнями. Однажды это случилось потому, что мусульмане узнали, что я крестил нескольких членов их семей. Моя жена расплакалась, а 6-летняя дочь сказала: «Это — дела дьявола».

Однажды кто-то нашёл в моём доме Библию на арабском языке. Я предстал перед мусульманским комитетом, где мне сказали: «Наивысшая святая книга — Коран. Тебе не нужна Библия или какие-либо другие священные книги».

В дополнение к проповеди в мечетях, этот евангелист также обучает новообращённых. «Много встреч с интересующимися Библией и новообращёнными происходят в отдалённых районах, — рассказывает он. — Когда мы встречаемся в лесу или в парке, новообращённые не приносят Библии. Это было бы слишком опасно. Они заучивают наизусть стихи для обсуждения, прежде чем приходят на встречу».

Этот евангелист знает, что он не нуждается в разрешении людей или правительства, чтобы проповедовать Евангелие. Наша свобода и данное нам поручение делиться Евангелием исходят от



«Тайный евангелист» в парке проводит изучение Библии для новообращённых мусульман.

Источника Жизни. Слава Богу за мужественных индонезийских верующих, которые стремятся прежде повиноваться Богу, нежели людям!

На фото в начале статьи евангелист рассказывает мусульманам о благодати Божьей, разыгрывая

сцену из истории, описанной в Евангелии от Иоанна, 8. Иисус простил неверную женщину. Женщины сидели сзади (фото вверху слева) и реагировали с удивлением.

НЕПОКОЛЕБИМЫЕ В ВЕРЕ

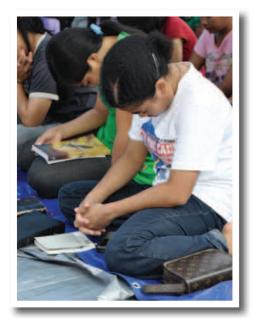
Дэди Сусанто родился мусульманином и был уверен, что мусульманином и умрёт. Узнав об Иисусе Христе, Дэди вместе со своей женой и детьми стали христианами. Он знал, что будет тяжело. Когда-то он слышал, как другие мусульмане говорили о христианах с отвращением. Он слышал рассказы мусульманских экстремистов об их набегах на деревни и убийстве христиан на его родном острове Ява. Дэди и его семья быстро осознали цену, которую им придётся заплатить за своё решение. В марте 2009 г. семья вместе приняла крещение во время богослужения в церкви соседнего города. Когда же, после крещения, они вернулись в свой арендованный дом, появился хозяин. Он слышал об обращении семьи. «Вон из моего дома и из нашей деревни!» – приказал он и обратился за помощью к руководству деревни.

«Они привели с собой исламских боевиков, поскольку знали, что со мной трудно будет справиться. Они угрожали мне и моей семье, приказывали убираться с деревни, если мы не откажемся от своей веры в Ису [Иисуса]», — вспоминает Дэди.

«Меня волновало то, что они требовали, чтобы мы уехали. Я не знал, что делать. Мои дети часто приходили в слезах, потому что друзья издевались над ними из-за нашего обращения».

Потом семье нанесли ещё один удар: из-за обращения в христианство Дэди потерял работу водителя маршрутного такси. Сейчас эти новообращённые — бездомные и безработные. «Интересно, что с нами сделают дальше?» — говорит Дэди. Он остаётся непоколебим в вере, несмотря на всё то, что пришлось пережить его семье. Сотрудники





Несмотря на разрушение взрывами корпусов и общежитий, крупнейшая библейская школа в Индонезии в этом году приняла 200 новых студентов!

«Голоса мучеников» помогли семье Сусанто найти жильё в новом селении, где Дэди уже успел привести пять мусульманских семей ко Христу.

ВЗРЫВАМИ НЕ ОСТАНОВИТЬ СТУДЕНТОВ БИБЛЕЙСКОЙ ШКОЛЫ

Как и семья Дэди, многие христиане в Индонезии остаются верными вопреки всем трудностям. В прошлом году преподаватели и студенты крупнейшей в Индонезии библейской школы «Арастматар» были вынуждены оставить помещения школы и общежитий после того, как в их районе взбунтовались радикальные мусульмане. Они бросали бутылки с зажигательной смесью и пытались поджечь здания христианской школы. Студентов и преподавателей, пытавшихся бежать, закалывали бамбуковыми копьями и обливали кислотой. После нападения полиция оцепила школу, не желая, чтобы студенты и администрация вернулись на территорию учебного заведения.

Нападение на библейскую школу «Арастматар» - красноречивый пример увеличения воинственности мусульманского большинства Индонезии. За последние несколько лет свыше 600 законов шариата были приняты более чем в 50 муниципалитетах в половине из 32 провинций островной страны. Законы, направленные на поддержание исламских ценностей, затрагивают широкий диапазон общественной жизни – от принуждения женщин, представительниц всех религий и нерелигиозных, носить покрывала до сурового наказания за употребление алкоголя, азартные игры и прелюбодеяние. Эти законы также обязывают к изучению Корана в школах и являются угрозой свободе вероисповедания и посягательством на другие религии, включая христианство. Радикальные исламские группировки добиваются закрытия церквей. За последние 15 лет было закрыто более 1034 церквей. Остальные общины получают угрожающие телефонные звонки и анонимные письма.

Несмотря на такую возрастающую интенсивность насилия в отношении христиан, студенты и преподаватели «Арастматар» свидетельствуют о том, что «их души всё ещё горят огнём веры». «Голос мучеников» готов предоставить школе помощь в строительстве новых корпусов, однако политические споры на неопределённый срок задерживают приобретение земли и строительство.

Несмотря на это, школа всё равно проводит сессии — если не в закрытом помещении, то в городском парке. Грязь и насекомые украшают классы на открытом воздухе, а студенты живут здесь же, в палатках. «Голос мучеников» предоставил школе 17 брезентовых палаток, что позволило разместить дополнительно 200 студентов, а также обеспечивает их питанием.

Вот только несколько свидетельств наших братьев и сестёр, обучающихся под открытым небом.

АРАНИ

Арани, студент-старшекурсник, приехал из области Ниаса, что на острове Суматра, которая в 2004 году сильно пострадала от цунами. Арани рассказывает:

«Около 11 часов ночи я услышал громкие крики, я сразу же сказал всем новым студентам зайти в помещение и запер дверь. Я попросил всех подняться на третий этаж, а сам остался на первом этаже, чтобы охранять дверь.

Общежитие было окружено стальным забором, так что толпа не могла подойти прямо к общежитию, и я успел закрыть дверь и запереть её, перед тем как нападающие ворвались во двор. Толпа кричала, что они будут убивать студентов и жечь общежития и помещения школы, потому что мы — дети дьявола. Они кричали «Аллах Акбар!» («Аллах велик!») На протяжении 10 минут мне удавалось удерживать дверь закрытой...

Большинство студентов были новообращёнными и никогда не переживали ничего подобного. Когда всё закончилось, молодые люди молились и спрашивали, почему это произошло с ними. Они были в шоке. Мы пели и молились. Я поблагодарил Господа, что теперь мы все были в безопасности.

Мы, христиане, должны страдать. Если христианин не страдает, это не по-библейски. Так что если христианин не страдает, значит, Библия не права. Хотя христиане страдают и их преследуют, у нас есть один пример — Иисус Христос. Ведь Он пережил преследования и пострадал за нас. Я очень люблю стих из Библии, где Павел говорит: «Жизнь — Христос, а смерть — приобретение».



ИТНАЙ

Молодая женщина по имени Йанти, рассказывала, прижимая к груди Библию:

«Я приехала из Ниаса, что на острове Суматра. Бог призвал меня служить потерянным душам.

Я была в общежитии, когда на нас напали мусульмане. В громкоговоритель местной мечети было объявлено, что наши студенты воруют обувь. Когда мусульмане напали на общежития, студенты были на третьем этаже и молились.

Сначала мусульмане бросали камни на крышу. Потом они начали бросать бутылки с зажигательной смесью в окна общежития. Было около 11 часов вечера...

Но я не могу уехать домой, потому что в моём сердце пылает огонь и я желаю служить потерянным душам.

Когда я впервые приехала на остров Ява, я думала, что всё пойдёт гладко. Но как только мы пережили это нападение, я поняла, что следовать за Иисусом не так просто. Я помню страдания Павла и Иова и служение Павла потерянным душам. Страдания, с которыми мы столкнулись в следовании за Христом, это — испытание от Господа в том, насколько мы верны Ему и насколько готовы исполнять Его поручения и нести служение».

ДИАН

Диан, администратор школы, сказала:

«Мы живём по вере. Спасибо вам за то, что не бросаете нас. Мы знаем многое о «Голосе мучеников». Из ваших книг студенты узнают о страданиях христиан в других странах мира, эти книги делают их более сильными в вере. По сравнению со страданиями верующих, о которых мы читаем в этих книгах, то, что пережили мы, — совсем ничего. Мне

очень помогает чтение вашей книги «Необычайное посвящение».

За последние 20 лет нашими студентами были достигнуты около 1000 деревень. Мы используем только небольшой бюджет, но можем получить огромную прибыль. Многие мусульмане боятся, потому что христиане спешат поделиться Благой Вестью с их единоверцами».

ХАСНЬЯН

Хасньян учится в библейской школе и живёт в палаточном лагере под открытым небом:

«...В сердцах оставшихся жить в этом лагере есть ещё радость. Любые проблемы, с которыми вы сталкиваетесь, нужно решать вместе с Богом. В Послании к филиппийцам написано, что я всё могу в Иисусе Христе, который укрепляет меня. Студенты в этом лагере посвятили себя молитве за своих врагов. Мы не ненавидим наших врагов, а продолжаем молиться за них».

«Голос мучеников» по всей Индонезии помогает христианам, подобным студентам «Арастматар», которые путешествуют с острова на остров, проповедуя об Иисусе Христе и демонстрируя свою совершенную любовь, изгоняющую страх. Вследствие их служения многие мусульмане обратились ко Христу. Не будем же забывать о них!

Эти мужественные христиане Индонезии... Они имеют храбрость жить в самой густонаселенной мусульманской стране в мире, где четверо из пяти граждан являются мусульманами. Христиане подвергаются дискриминации и преследованиям со стороны соседей и членов семей, новообращённых выгоняют из их домов, окружающие протестуют против создания христианских церквей и пытаются добиться закрытия уже существующих. Однако индонезийские христиане решили остать-



Студентка библейской школы Йанти говорит, что Бог призвал её служить потерянным душам.

ся, потому что они надеются обрести свой народ для Христа.

«Голос мучеников» обеспечивает мотоциклами, Библиями и другой христианской литературой пасторов и благовестников, а также предоставляет возможность обучения Слову Божьему таким мужественным верующим, как Дэди и студенты библейской школы «Арастматар», не боящимся распространять послание надежды, которую они обрели во Христе.

Воины джихада напали на деревню Хорале и подожги церковь, дома христиан и школу. «Голос мучеников» посодействовал верующим в восстановлении церкви и домов (см. с. 9).

МОЛИТЕСЬ!

«Молясь, трудитесь, чтобы то, о чём вы молитесь, стало реальностью».

Мы хотим, чтобы вы молились о гонимой церкви. Но мы считаем, что молитва должна также вести к действию. «Молитвенный календарь» миссии «Голос мучеников» на 2013 год, как мы надеемся, станет вам напоминанием о необходимости молиться за преследуемых христиан. Календарь повествует о нуждах преследуемых братьев и сестёр, живущих в разных странах мира, и поможет вам быть более систематичными и усердными в молитве. Молясь, поразмышляйте о том, что вы можете сделать, чтобы добиться желаемого результата ваших молитв. Закажите календарь для себя, а также чтобы раздать членам своей церкви и друзьям-христианам, и призовите их молиться за преследуемое Тело Христово.



– Уильям Кэри

Создайте у себя дома молитвенную группу. Если Вы владеете английским, посетите наш сайт www. PrisonerAlert.com и напишите письма со словами поддержки христианам, страдающим за веру во Христа в разных странах мира.

Молитесь о преследуемой церкви, а также делайте всё возможное, чтобы то, о чём молитесь, стало реальностью.

Карта «За кого ты будешь молиться сегодня?», которую вы найдёте на задней обложке календаря, — отличное дополнение к нему и наглядное пособие для молящихся за преследуемое Тело Христово, отображающее уровень преследований в той или иной стране.

«Непрестанно молитесь».

1 Послание к фессалоникийцам 5:17

Молитва за Лаос

- **†** Во времена господства в стране коммунизма церковь очень пострадала. Молитесь за полную свободу для евангелизации, насаждения церквей и строительства домов молитвы.
- **†** Молитесь, чтобы Тело Христово эффективно использовало имеющиеся свободы для личного свидетельства.
- **†** Молитесь за единство среди руководителей и представителей примерно 250 евангелических церквей страны.
- † Свыше 90% руководителей церкви, имевших какую-либо библейскую подготовку, покинули Лаос. Сейчас в стране осталось не более десятка граждан с библейским образованием. Молитесь, чтобы все неформальные программы по изучению Библии (в лагерях беженцев, по радио и телевидению) содействовали духовному развитию руководителей и членов церкви, а также о скором получении разрешения на строительство библейской школы.
- **†** Молитесь, чтобы вновь открылась дверь для переводчиков Библии, основателей церквей, преподавателей Слова Божьего, в которых существует огромная нужда.

Ответ на молитвы:

После многих лет упорного труда миссионеры увидели значительный прорыв среди племён хмонг, кхму и нгек (теперь более половины из 4 тыс. населения нгек — христиане)!

Молитва за Индию

- **†** Воинствующий индуизм стал могущественной политической силой. Молитесь о сохранении демократии и о мудрости правительства перед лицом непримиримого насилия.
- **†** Молитесь, чтобы индуистская кастовая система потеряла свой контроль над народом.
- † Дискриминационное законодательство, вводимое во многих штатах, сдерживает обращение в христианство и лишает обращённых доступа к распределяемым рабочим местам, социальной помощи и др. Молитесь о справедливом отношении к верующим.
- † Закон не предоставляет адекватной защиты низшим классам и кастам, к которым относятся христиане, в то время как индуистские экстремисты используют силу, чтобы принудительно обращать в индуизм. Молитесь, чтобы христиане могли следовать за Иисусом независимо от цены, которую придётся заплатить. † Обращение народных масс ко Христу зачастую не сопровождалось библейским учением. Образ жизни многих христиан отвран
- т Обращение народных масс ко христу зачастую не сопровождалось библейским учением. Образ жизни многих христиан отвращает нехристиан от Иисуса. Молитесь о возрождении, которое бы избавило церковь от попыток подняться вверх по кастовой лестнице, от мелких междоусобиц и греха.

Ответы на молитвы:

Слава Богу за свободу распространять Евангелие, несмотря на старания противников ограничить её!

Молитва за Индонезию

- **+** Никогда ещё не была так велика нужда в зрелых духовных руководителях церквей. За быстрым ростом церкви не успевает подготовка служителей. Только треть общин имеет пастора. Молитесь за появление эффективного руководства из среды самой церкви.
- **†** У многих существующих пасторов нет необходимой подготовки, они нуждаются в переподготовке и новом рвении. Многие даже нуждаются в том, чтобы родиться от Духа.
- **†** Молитесь о защите и плодотворной деятельности библейских школ, расположенных во многих частях страны, обеспечивающих сельские церкви пасторами.
- **+** Молитесь о 40 семинариях страны, имеющих право выдавать дипломы. Большая часть из них находится под влиянием либерального богословия. Молитесь об их возвращении к библейским истокам и о том, чтобы поток жизни хлынул через их выпускников в старые и новые церкви и на миссионерские поля Индонезии и за её пределы.
- **†** Молитесь за написание и издание большего количества богословских трудов на индонезийском языке.

Ответы на молитвы:

Слава Богу за динамичный рост церкви! Одно из самых значительных за последние 40 лет христианских движений сейчас усиливается.

БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:

Получатель: Религиозное общество «Миссионерская книжная фабрика «Христианская жизнь»

Код получателя: 25787509

Банк получателя: ПАО "Укрсоцбанк", город Луцк

Код банка получателя: 300023

Номер счёта: 26008010015374

Назначение платежа: Добровольное пожертвование

ВНИМАНИЕ! НЕ МЕНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЕ ПЛАТЕЖА!

Пожертвования можно осуществить и за рубежом, предварительно приобретя в банке гривны Украины.

Если вы хотите получать бесплатно ежеквартальный бюллетень организации «Голос мучеников» и другие материалы, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу:

Ф.И.О.:	Email: info@vom-ru.org
Адрес:	www.vom-ru.org
улица, дом, квартира	Я хочу подписаться на <i>бесплатный</i> ежеквартальный бюллетень «Голос мучеников» на русском
город	языке. Я хочу молиться за преследуемую церковь.
почтовый индекс	Я хочу получать бюллетень в форме:
страна	□ печатного издания. (Прилагаю мой почтовый адрес).
Email:	□ файла PDF по електронной почте. (Прилагаю мой електронный адрес).